

ciò, che 5 il forestiere ci 6 raccontò 7 l'anno scorso
 — Sì, me 8 ne ricordo ancora — 11 Mi duole non po-
 co, di non poterlo 12 aiutare. Oggi 13 fa 14 molto fred-
 do; 15 ho freddo 16 fuor di misura. — 17 Andiamo a
 pranzo; ho 18 fame, e 19 sete non poco.

5 der Fremde 7 vergangenes Jahr 6 erzählen 8 dessen noch
 11 es schmerzt mich 12 unterstützen 15 ist es 14 sehr 15 friez-
 ren (*) 16 unmäßig 17 zum Mittagessen gehen (*) 18 hun-
 gern 19 dürfen.

76

Gli uomini 1 hanno timor 2 della 3 morte. Il di lei
 amico 4 si è rovinato. Io me lo era 5 immaginato, che
 6 gli andrebbe così, e glielo avea anche 7 detto, ma
 non mi volle 8 credere. — 9 Fatevi coraggio, e 10 con-
 solatevi, le 11 circostanze 12 si cangeranno. — 13 A
 che ora 14 si leva 15 la mattina? Io mi levo 16 ordi-
 nariamente 17 alle sei, ma 18 mi sveglio 19 un' ora
 prima. — 20 Achille 21 ricordandosi del suo amico Pa-
 troclo, 22 spumava 23 di rabbia, e 24 giurava 25 di
 vendicar la sua morte; i 26 Troiani 27 però 28 si cu-
 ravano poco 29 delle sue 30 minacce.

1 Sich fürchten 2 vor (col dat.) 3 der Tod 4 sich ruinir-
 ren 5 sich einbilden coll'ausil. haben 6 daß es ihm so gehen
 würde 7 sagen 8 glauben 9 Muth fassen 10 sich trösten 11
 der Umstand 12 sich ändern 13 um welche Zeit 14 aufstehen
 15 der Morgen (auf in fine) 16 gewöhnlich 17 um sechs
 Uhr 18 erwachen 19 eine Stunde zuvor 21 sich erinnern 20
 als Achilles 22 schäumen 23 vor Zorn 24 schwören (*) zu
 25 rächen 26 die Trojaner 27 indessen 28 sich bekümmern 26
 um (coll'accusat.) 30 die Drohung.

Verbi impersonali.

77

1 La notte passata ha 2 piovuto incessantemente. —
 4 Che tempo fa oggi? Fa bel tempo. — Mi 5 pare che
 6 nevicherà; questo non lo credo, 7 gelerà 8 piuttosto.

1 Die vergangene Nacht 2 regnen 3 unaufhörlich 4 was
 für Wetter ist heute 5 scheinen * 6 schnehen * 8 eher 7 ge-

(*) Irregolare.